

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 12 december 2006 — Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid en Federación Catalana de Estaciones de Servicio/Commissie

(Zaak T-146/03) ⁽¹⁾

(„Staatssteun — Spaanse wettelijke regeling die voorziet in maatregelen ten gunste van agrarische sector naar aanleiding van stijging van brandstofprijzen — Formele onderzoeksprocedure van artikel 88, lid 2, EG — Beschikking waarbij wordt vastgesteld dat bepaalde maatregelen geen staatssteun vormen — Beroep tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid — Procesbevoegdheid — Motiveringsplicht”)

(2006/C 331/70)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partijen: Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Madrid, Spanje) en Federación Catalana de Estaciones de Servicio (Barcelona, Spanje) (vertegenwoordigers: R. Ortega Bueno en M. Delgado Echevarría, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. L. Buendía Sierra, vervolgens J. R. Vidal Puig, gemachtigden)

Interveniënt aan de zijde van verwerende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordigers: E. Braquehais Conesa, abogado del Estado, en M. Muñoz Pérez, gemachtigde)

Voorwerp

Vordering tot gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking 2003/293/EG van de Commissie van 11 december 2002 betreffende de maatregelen die door Spanje ten gunste van de agrarische sector ten uitvoer zijn gelegd naar aanleiding van de stijging van de brandstofprijzen (PB 2003, L 111, blz. 24)

Dictum

- 1) Artikel 1 van beschikking 2003/293/EG van de Commissie van 11 december 2002 betreffende de maatregelen die door Spanje ten gunste van de agrarische sector ten uitvoer zijn gelegd naar aanleiding van de stijging van de brandstofprijzen, wordt nietig verklaard voor zover daarbij wordt vastgesteld dat de steunmaatregelen voor de landbouwcoöperaties vastgesteld in Real Decreto-Ley 10/2000 de medidas urgentes de apoyo a los sectores agrario, pesquero y del transporte (koninklijk wetsbesluit 10/2000 betreffende dringende steunmaatregelen voor de landbouw-, visserij- en vervoersector) geen staatssteun zijn in de zin van artikel 87, lid 1, EG.
- 2) De Commissie zal haar eigen kosten dragen alsmede die van verzoeksters.
- 3) Het Koninkrijk Spanje zal zijn eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 171 van 19.7.2003.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 13 december 2006 — FNCBV e.a./Commissie

(Gevoegde zaken T-217/03 en T-245/03) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Artikel 81, lid 1, EG — Rundvlees — Schorsing van invoer — Opstelling van prijslijst door vakorganisaties — Verordening nr. 26 — Ondernemersverenigingen — Beperking van mededinging — Vakbondsactie — Ongunstige beïnvloeding van handel tussen lidstaten — Motiveringsplicht — Richtsnoeren voor de berekening van geldboeten — Evenredigheidsbeginsel — Zwaarte en duur van inbreuk — Verzwarende en verzachtende omstandigheden — Niet-cumulatie van sancties — Rechten van de verdediging”)

(2006/C 331/71)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partijen: in de zaak T-217/03, Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordigers: R. Collin, M. Ponsard en N. Decker, avocats), en in de zaak T-245/03, Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) (Parijs); Fédération nationale bovine (FNB) (Parijs); Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) (Parijs); et Jeunes agriculteurs (JA) (Parijs) (vertegenwoordigers: B. Neouze et V. Ledoux, avocats)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: P. Oliver, A. Bouquet en O. Beynet, gemachtigden)

Interveniërende partij aan de zijde van verzoekende partijen: Franse Republiek (vertegenwoordigers: aanvankelijk G. de Bergues, F. Million en R. Abraham, vervolgens G. de Bergues, E. Belliard en S. Ramet, gemachtigden)

Voorwerp

Primair, verzoeken tot nietigverklaring van beschikking 2003/600/EG van de Commissie van 2 april 2003 betreffende een procedure op grond van artikel 81 [EG] (zaak COMP/C.38.279/E3 — Frans rundvlees) PB L 209, blz. 12), en, subsidiair, een verzoek tot intrekking of vermindering van de bij deze beschikking opgelegde geldboeten

Dictum

- 1) Het bedrag van de aan de Fédération nationale de la coopération bétail et viande, verzoekster in zaak T-217/03, opgelegde geldboete wordt bepaald op 360 000 EUR.
- 2) Het bedrag van de aan verzoeksters in zaak T-245/03 opgelegde geldboeten wordt bepaald op 9 000 000 EUR voor de Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles, op 1 080 000 EUR voor de Fédération nationale bovine, op 1 080 000 EUR voor de Fédération nationale des producteurs de lait en op 450 000 EUR voor de Jeunes agriculteurs.
- 3) Het beroep wordt verworpen voor het overige.